

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 85/86 (1925)  
**Heft:** 21

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**HEINRICH BRÄNDLI**  
Asphalt-, Dachpappen- und Holzzement-Fabrik  
**BÖRGEN**

Wasserdichte Abdeckungen  
**Asphaltarbeiten**  
Alle Teer- und Asphalt-Produkte

**WALLISER-SCHIEFER'**

die vorzügliche  
**Bedachung.**  
Seit Jahrzehnten bewährt.  
1a Referenzen.  
**A. Ulrich Zürich**  
Stockerstrasse 37

**Pat. VISCIN-Luftfilter**  
für Lüftungs- und Heizungs-Anlagen, Turbogeneratoren, Kompressoren, Motoren usw.  
BESTES FILTER DER GEGENWART  
3000 Anlagen mit 55 Millionen Stundenkubikmeter ausgeführt. Glänzende Resultate.  
Broschüre No. S 304 kostenlos.

**VENTILATOR A.-G., STÄFA**  
FRÜHER F. WUNDERLI, USTER UND A. KÜNDIG, ZÜRICH/BASEL.

Goldene Medaille Zürich 1894 Bern 1914

**Pumpen**  
für Kesselspeisung und Ölfeuerung  
Maschinenfabrik a. d. Sihl A.-G.  
vorm. A. Schmid  
Zürich  
Tel. Selinau 35.14 :: Gegr. 1871

Die  
**Zentral-Heizung**  
kombiniert mit Kachelofen, unser patentiertes System, ist wirtschaftlich die beste Heizart für Ein-familienhaus und Etagenwohnung.  
Prima Referenzen.  
**FRITZ LANG & Co., ZÜRICH 3**  
Zentralheizungen u. sanitäre Anlagen  
Manessestr. 190 Teleph. Selinau 26.83

Die altbewährten Mannheimer  
**Hallen-Oefen**

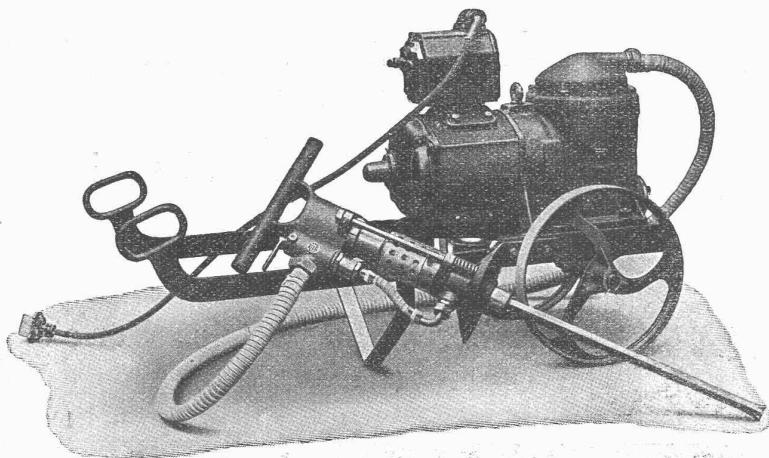
sind zur Heizung grosser Räume

die besten u. billigsten. Stets Lager in Basel in Grössen passend für Räume von 1000 bis 6000 m<sup>2</sup>

**G. BAUMLIN,**  
Ingenieur,  
**Luzern.**



## Bohrungen und Durchbrüche in Stein und Beton sind



durch elektrisch-pneumatische  
Fein - Hammer - Anlagen mit  
Bohr- und Meissel - Pistolen

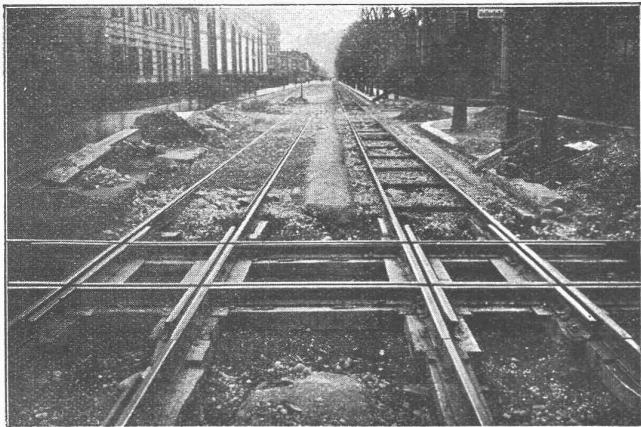
**rasch durchgeführt**

**C. & E. Fein Zürich**

Rennweg 35  
Tel. Sel. 51.20

# Walo Bertschinger

ZÜRICH, Hafnerstrasse 7



Kreuzung des Geleises der Lokomotivfabrik Winterthur mit  
der Strassenbahn Winterthur-Töss

Spezialfirma für:

## Geleisebau

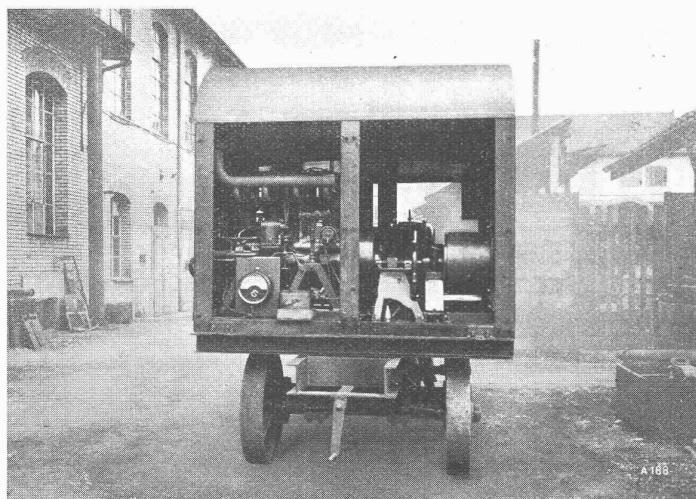
Ständiges grosses **Lager** in  
Normalbahn- und Fabrikgeleisen,  
Weichen und Drehscheiben,  
Geleiseneubau, Unterhalt, Repara-  
turen.

Geleisebau-Werkstatt.

### Abnormale Geleise-Anlagen

# Escher Wyss & Cie, Zürich

Fahrbare benzin-elektrische  
Gleichstrom-Schweiss-Anlage



Ausführung von

Neu- und Reparatur-  
Arbeiten  
aller Art an Ort und  
Stelle

Anfragen erbeten an:

Escher Wyss & Cie., Zürich  
(Kesselschmiede)

# Selbsttätiger Hochwasserschutz

bei Wehranlagen und Talsperren. Selbsttätige Wasserspiegel- und Abflussregulierung an bestehenden und Neuanlagen.

## Selbsttätige und von Hand bedienbare Wehrkonstruktionen.

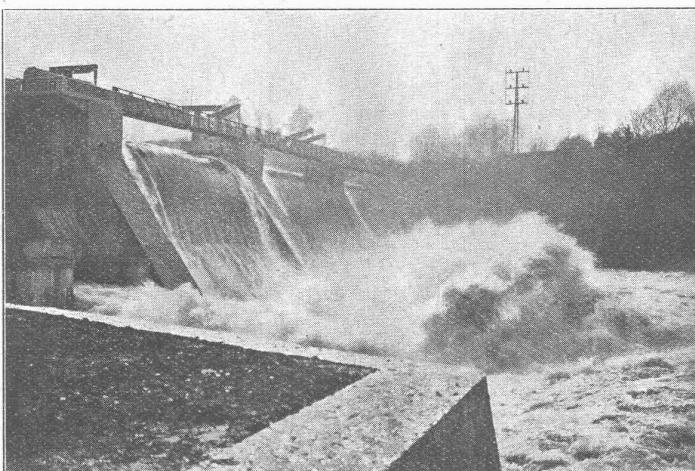
Ausgeführt und im Bau über 2800 m Wehrbreite für ca. 28000 m<sup>3</sup>/sek Regulierfähigkeit

Allein-Vertretung für die Schweiz:

**„Zahnswelle Rehbold“**

zur Verhütung von Auskolkungen der Sohle von Wasserläufen

Illustr. Katalog, Projekte und Kostenanschläge



Ausgeführt und im Bau über 2800 m Wehrbreite für ca. 28000 m<sup>3</sup>/sek Regulierfähigkeit

Allein-Vertretung für die Schweiz:

**„Zahnswelle Rehbold“**

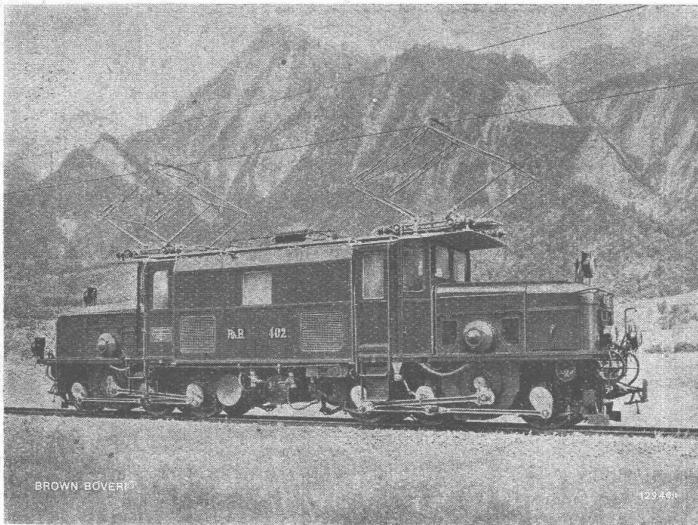
zur Verhütung von Auskolkungen der Sohle von Wasserläufen

Illustr. Katalog, Projekte und Kostenanschläge

# Stauwerke A.-G., Zürich 1

Walchestrasse Nr. 17

# BBC



Einphasenstrom-Lokomotive, Typ C-C für die Rhätische Bahn  
2 × 600 PS, 10000 Volt Fahrdrähtspannung, Frequenz 16 2/3  
Geschwindigkeit 30 bis 45 km/h, Spurweite 1 m.

## Elektrische Bahnen

Ausrüstung für die Elektrifizierung von

Voll- und Nebenbahnen  
Lokomotiven  
Motorwagen

für alle Stromsysteme und Spannungen

**A.G. BROWN, BOVERI & CIE BADEN (SCHWEIZ)**  
Verkaufsbureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne

## Submissions-Anzeiger

Termin	Auskunftstelle	Gegenstand
25. November	Arch. Ramseier, Aarau, Tellistrasse 8	Maurer- u. Gipserarbeiten für die Renovation der Kirche in Uerkheim (Aargau)
27. "	Gemeinde-Ingenieurbureau Zollikon (Zürich)	Bau der Goldhaldenstrasse (einschl. Kanalisation, Gas- u. Wasserleitungen)
28. "	Müller & Freytag, Arch., Thalwil	Rohbau-Arbeiten für den Schulhaus-Neubau in Dübendorf.
28. "	Amthaus IV, Bureau 45, Zürich	Innen- u. Dachdeckerarbeiten f. d. neue Aufnahmegebäude in Zürich-Wiedikon
3. Dezember	Bauleitung Zentralbahnstr. 16 II, Basel	Erdarbeiten (215000 m <sup>3</sup> ) und Kanalisation (220 m) im neuen Rangierbahnhof

## Korksteinplatten aus Dilatit-Kork

sind das wirkungsvollste und haltbarste Isoliermittel zum Schutze gegen Kälte, Wärme, Schall und Feuchtigkeit in Hochbauten.

### Dilatit ist veredelter Kork

Prospekte, Muster und fachkundige Ratschläge  
prompt und kostenlos durch die Fabrikantin:

**WANNER & Co., A.-G., HOREN**



die anerkannt beste Anstrichfarbe für Innen- u. Außen.  
Hochglänzend und Matt.

Generalvertreter für die Schweiz:  
**C. Hässig**, Dufourstrasse 53, Basel.

BEWÄHRTER

Euböolith

BELAG

SEIT 25 JAHREN ÜBER 800000 m<sup>2</sup> AUSGEFÜHRT  
**EUBÖOLITHWERKE A.-G. OLLEN**

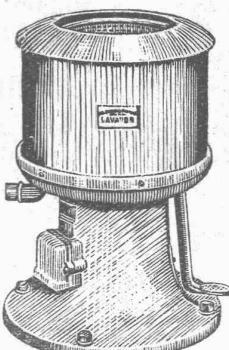
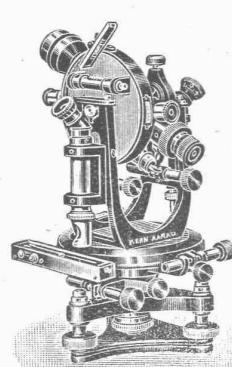
**Kern**  
AARAU

Gegründet  
1819

**PRÄZISIONS-  
INSTRUMENTE**

für  
Geodesie  
Astronomie  
Topographie

**KERN & CIE, A.G., AARAU**



**LAVATOR**

Wäsche - Zentrifugen  
Qualitäts - Fabrikate  
Gratis-Prospekte

**Ad. Schulthess & Co.**

Fabrik für neuzeitliche Wäscherei - Einrichtungen  
Zürich 8, Mühlebachstrasse 62/64.

# KORK

PLATTEN  
SCHALEN  
SCHROT

DIPOLITH U. CEMENTSTEIN-FABRIK E. G.

## Albany Grease Cook's Lubricant

garantiert zuverlässigste und  
wirtschaftlichste Schmierung für  
Lager und Abwälzgetriebe.

80 % Ersparnis.

**Adam Cook's Sons Inc.  
New-York.**

Ingenieurbureau F. A. von Moos  
Reussteg 3, Luzern.



## GEBR. KERBER

*Granitwerke*

### BÜCHLER

bei Passau

liefern raschest und in sorgfältiger Ausführung

**Werksteine**  
für Hoch- und Tiefbau,  
sowie Gross- und  
Klein-Pflastersteine

Mosaiksteine, Rand-, Leisten-,  
Grenz- und Bruchsteine.

Gemeinde Zollikon.

## Konkurrenz-Eröffnung

Der Gemeinderat Zollikon eröffnet freie Konkurrenz über die Bauarbeiten der projektierten **Goldhaldenstrasse**, Länge 1000 m, Fahrbahnbreite 6 m, Trottoirbreite 3,2 m, umfassend folgende Arbeiten:

Erdbewegung . . . . .	16 500 m <sup>3</sup>
Chaussierungsarbeiten . . . . .	5 300 m <sup>2</sup>
Walzarbeiten	
Pflästerungsarbeiten . . . . .	1 000 m <sup>2</sup>
Kanalisation, 30 bis 45 ⊕ . . . . .	800 m
Schlammssammler	40 Stück
Bruchstein- und Beton-Maurerarbeiten . . . . .	120 m <sup>3</sup>
Trottoiranlage 1000 m, 40 cm Granitstein	
Baumallee	
Gas- und Wasserleitungen 60, 100, 125 mm, 2000 m mit 15 Hydranten.	

Die Arbeiten werden wie folgt vergeben:

1. Sämtliche Arbeiten der ganzen Strasse oder
2. Sämtliche Arbeiten in zwei getrennten Losen, außerdem bleibt die separate Vergabe der:

a) Pflästerungsarbeiten, b) Gas- und Wasserleitung, c) Walzung, d) Baumallee

vorbehalten.

Die Pläne und Vorschriften liegen vom 16. bis 26. November 1925 auf dem Ingenieurbureau Hs. Surber im Gemeindehaus Zollikon zur Einsicht auf, woselbst nähere Auskunft erteilt wird und Eingabeformulare bezogen werden können. Baubeginn Mitte Dezember, Bauzeit 8 Monate.

Verbindliche Offerten sind bis 27. November 1925, abends 6 Uhr, an Hrn. Gemeindepräsident Dr. E. Utzinger in Zollikon, verschlossen mit der Aufschrift „Goldhaldenstrasse“ einzureichen.

Die Eröffnung der Angebote findet statt, Samstag, den 28. November 1925, nachmittags 3 Uhr, im Gemeindehaus Zollikon (Sitzungszimmer).

Die Uebernahmsofferten werden gegen ein Depositum von 5 Fr. ausgehändigt, dasselbe wird zurückgestattet, wenn eine Eingabe erfolgt.

Zollikon, den 12. November 1925.

Der Gemeinderat.

## ARCHITEKT

tüchtige, künstlerische Kraft, mit langjähriger Praxis, prima Referenzen, sucht sich zu

## VERASSOCIEREN

Offerten erbieten unter Chiffre Z. Z. 3405 an Rudolf Mosse, Zürich.

GEGEN: KÄLTE  
WÄRME  
SCHALL

## KÄPFNACH-HORGEN

## S II Heizkessel

(System Strelbel)  
Serie II

und andere bewährte  
Modelle

## Radiatoren

Erstklassige  
Ausführung.

## Zent A. G. Bern

## Technische Photographie

Spezialität:  
Architekturaufnahmen

Konstruktionen, Maschinen  
Zeichnungen u. Pläne  
Katalog-Aufnahmen

H. Wolf-Bender  
Zürich

16 Kappelerstrasse 16

## GUSS-ASPHALT-ARBEITEN

für Hoch- und Tiefbau

erstellen mit aller Garantie für kunstgerechte und dem jeweiligen Zwecke angepasster Ausführung:

Tel. S. 21.08 A. Schmid's Erben, Asphaltgeschäft, Zürich Tel. S. 21.08

# Konkurrenz-Eröffnung

Die Kreisdirektion I der S. B. B. eröffnet Konkurrenz über die Lieferung und Montierung der neuen Eisenkonstruktion, sowie über den Abbruch der alten Eisenkonstruktion der Brücke über die Sorne bei Delsberg, km 85,970 der Linie Delsberg-Basel.

Diese Arbeiten umfassen:

- 43,5 Tonnen für die neue Eisenkonstruktion und
- 27,0 Tonnen für die alte Eisenkonstruktion.

Pläne, Uebernahmebedingungen und das Eingabeformular liegen auf dem Brückenbaubureau der Bauabteilung, im Erdgeschoss des Gebäudes der Güterexpedition in Lausanne zur Einsicht auf.

Pläne und Eingabeformular können von den Unternehmern gegen eine Gebühr von Fr. 10.— entgegengenommen werden. Diese Gebühr wird nicht rückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift „Brücke über die Sorne“ sind der Kreisdirektion I der S. B. B. in Lausanne bis 9. Dezember 1925 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 10. Februar 1926 verbindlich.

# Konkurrenz-Eröffnung

über das Brechen von

**Kieselbollen** aus der Thur und Sitter, in den Staatskiesgruben, auf Landungsstellen des Ober- und Untersees und auf unsern Deponiplätzen; die Lieferung von gebrochenem **Hartschotter**; die Miete von **Dampfwalzen**; die Ausführung von **Oberflächenteerungen** und die Erstellung von **Kleinpflästerungen**. Nähere Auskunft erteilt das Strasseninspektorat II.

Offeraten sind verschlossen, mit der Aufschrift „Strassenunterhalt“ versehen, bis zum 15. Dezember a. c. einzureichen an das Strassen- und Bau-Departement des Kts. Thurgau:

Dr. E. HOFMANN.

Frauenfeld, den 14. November 1925.

## Architekt oder Bautechniker gesucht,

ganz tüchtig und zuverlässig in Ausführungsplänen, Kostenvoranschlag und Preislisten, mit Erfahrung in Bauleitung. Eintritt nach Uebereinkunft.

Schriftliche Offeraten unter Beilage von Zeugniskopien und Angabe der Gehaltsansprüche an

## Kündig & Oetiker, Zürich 1

Architekten B. S. A.

Münsterhof 18.

Soeben erschien:

13. neubearbeitete Auflage.

## Kersten, Der Eisenbetonbau

Teil I: Mit 308 Textabb. 1925. In Leinen geb. 8,10 RM.

Teil II: Anwendungen im Hoch- und Tiefbau. 11. Auflage. Mit 632 Textabb. 1922. Steif geh. 4,20 RM.

Teil III: Rechnungsbeispiele. 3. Auflage. Mit 278 Textabb. 1923. Steif geh. 2,70 RM.

In über 90 Tausend Exemplaren verbreitet.

Zu beziehen durch die

Gropius'sche Buch- und Kunsthändlung  
Wilhelm Ernst & Sohn, Berlin W 66, Wilhelmstraße 90

## Aktiengesellschaft für Tiefbohrtechnik und Maschinenbau

vormalis TRAUZL & Co., WIEN XXI/8, Scheydgasse

Telegr.-Adr.: Bohrtechnik Wien

Telephon 10-5-45 Ser.

## Fabrikation v. Schurf- u. Tiefbohr - Einrichtungen aller Systeme

für alle Zwecke, Tiefen und Durchmesser

in Jahrzehntelang bewährter und bekannt erstklassiger Ausführung

## INGENIEURBUREAU G. SCHNEIDER, dipl. Ingenieur

Nachfolger von Dr. ing. Bertschinger

Bahnhofstrasse 57  
Telephon: Selina 81.16 ZÜRICH

Strassenbau, Wasserbau, Eisenbeton etc.  
Projekte, Bauleitung, Gutachten

## Bau-Ingenieur

Dipl.-Ing., E. T. H., mit 10jähriger Praxis im In- und Ausland, speziell in Tiefbau und Wasserbau

### sucht leitenden Posten

in Baugeschäft oder Bauunternehmung mit grösserer Kapital-Beteiligung. — Offeraten unter W. R. 7900 an  
Rudolf Mosse, Wien I., Sellerstätte 2.

## Drahtseile

580, 293 und 148 m lang

### billig zu verkaufen.

Die von einer Drahtseilbahn stammenden Seile sind alle 34 mm dick und in sehr gutem Zustande. — Offeraten gefl. unter Chiffre H. 5623 Lz. an die Publicitas Luzern.

## Elektrotechnische Grossfirma

in der Tschechoslowakei

### sucht

energischen und zuverlässigen

## Montage-Techniker

oder

## Chef-Monteur

mit mehrjähriger Erfahrung im Bau und Montage von Fahrleitungsanlagen für elektrische Vollbahnen, der befähigt ist, die Montage solcher Anlagen selbständig zu leiten, Kenntnis der tschechischen Sprache erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Ausführliche Angebote mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Angabe des frühesten Eintrittstermins erbeten unter Chiffre E. T. 11518/9039 an die

Annoncenexpedition PIRAS A.-G., PRAG, Jindirsská 18.

Erste

## Möbelfabrik

sucht zu baldigem Eintritt tüchtigen

## Innen-Architekt

Bewerber müssen die historischen Stylarten, sowie die moderne Richtung in Skizze und Detail vollständig beherrschen. Interessenten, welche sich über erfolgreiche Tätigkeit ausweisen können, belieben ihre Offeraten einzusenden unter Chiffre Z. A. 3350  
an Rudolf Mosse, Zürich.

## Aktiengesellschaft für Tiefbohrtechnik und Maschinenbau

vormalis TRAUZL & Co., WIEN XXI/8, Scheydgasse

Telegr.-Adr.: Bohrtechnik Wien

Telephon 10-5-45 Ser.

**Patent-Verkauf  
od. Lizenz-Abgabe.**

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 99276 vom 14. November 1921, betreffend:

„Verfahren zum Entfernen suspendierter Stoffe aus organischen Flüssigkeiten“ wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

H. KIRCHHOFER,  
vormals Bourry - Séquin & Co.,  
Ingenieur- und Patentanwalts-  
büro, Löwenstrasse 51, Zürich 1.

**Patent-Verkauf  
od. Lizenz-Abgabe.**

Der Inhaber des schweizerischen Patentes No. 71241 vom 8. Dezember 1914, betreffend:

„Einrichtung zur Umwandlung einer kontinuierlichen Drehbewegung in eine intermittierende“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

H. KIRCHHOFER  
vormals Bourry - Séquin & Co.,  
Ingenieur- und Patentanwalts-  
büro in Zürich 1, Löwenstr. 51.

**INGÉNIUR (E. P. Z.)**, sehr bewandert im Entwerfen u. Ausführen von Plänen, Nachprüfungen und Bahnanlagen sucht Stelle auf zu vereinbarenden Zeitpunkt. Sich zu wenden unter Chiffre P. 14989 F. an Publicitas, Freiburg.



**D.K.G. Ankerschienen  
Transmissionsträger**  
sind einzige Mittel zur rationellen Befestigung von  
Transmissionen, Rohrleitungen etc.  
in modernen Industriebauten.  
Verlangen Sie gefl. Katalog, Referenzliste und Preise.  
Ware sofort ab Schweizerlager lieferbar.  
**J. Louis Müller, Luzern**  
(Telephon 4.22)

**Versteigerung von Chromstahl.**

Mittwoch, den 25. November 1925, nachmittags 2 Uhr, werden in den Lagerhäusern der Zentralschweiz in Aarau gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

**Ca. 40 000 kg Chromstahl in verschiedenen Formen.**

Die Ware kann besichtigt werden.

Aarau, den 12. November 1925.

Das Betreibungsamt.

**ZENTRAL  
HEIZUNGEN**

Ventilations-, Trock-  
tungs- & Warmwasser  
bereitungsanlagen

**MOERI & CIE  
LUZERN**

**INGENIEUR**

Leiter eines grossen Steinbruch- und Schotterwerks, firm in der Herstellung von Pflaster, Schotter und Teermaterial, erstklassiger Konstrukteur für Neueinrichtungen sucht Stelle in der Schweiz. — Gefl. Angebote unt. F. U. A. 556 an Rudolf Mosse, Frankfurt a/M.

**ARCHITEKT**

30 Jahre, erstklassige Kraft im Entwurf von Villen, Geschäftsbauten usw., muss familienhalber sein Geschäft in Südamerika aufgeben und sucht sich Anfang des kommenden Jahres in der Schweiz niederzulassen. Firmen, die auf eine vertraute und eine erstklassige Kraft Wert legen, oder Herren, die einen Teilhaber suchen, wollen ihre diesbezügl. Adressen bekannt geben. Evtl. wäre auch ein Tausch zu erwägen, da reichliche, laufende Aufträge in Südamerika noch vorhanden sind. — Offerten unter S. U. 105 an Rudolf Mosse, Stuttgart.

**EISEN  
KONSTRUKTION**  
KITTLOSE  
GLASBEDACHUNGEN  
BAU- & KUNST-  
SCHLOSSERARBEITEN  
**GEBR. TUCHSCHMID  
FRAUENFELD**

**KITTLOSE  
GLASDÄCHER**  
System Zimmermann

**WALTHER & MÜLLER  
• BERN •**

**Gewaschene Schlacken**,  
auch Schlacken-Sand, entkokst,  
zur Herstellung von Schlackensteinen,  
Betonierarbeiten usw.,  
zum jeweiligen Tagespreis liefert  
Otto Frelvogel, Schlackensteinkwerk,  
Friedrichshafen a. B.  
Telephon 310.

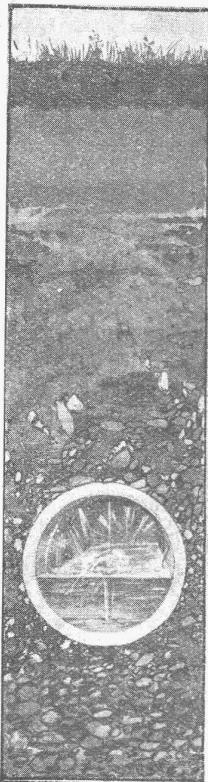
Bureau d'architectes cherche

**Conducteur  
de travaux,**

énergique et sérieux, 22 à 32 ans,  
capable de diriger des travaux  
importants dans le Jura bernois.  
Envoyer copies certificats, prétentions de salaire sous chiffres  
A. 3616 U. à Publicitas Bienne.

**Vertreterfirma**  
für den Alleinverkauf von  
Hartzerkleinerungs-Maschinen und Anlagen von erst-  
klassiger Maschinenfabrik  
**gesucht.**

Vertreterfirma soll auf eigene Rechnung arbeiten. Angebote  
unter Chiffre Z. H. 3375 befördert  
**RUDOLF MOSSE, ZÜRICH.**



Kanalisations-Dichtungen während  
starken Druckes und grosser Wassermengen

mit

# SIKA

schützt gegen Aggressivwässer, wie auch gegen  
Oele, Petrol, Masut, Salpeter und Schwamm.

*Verfahren für Heisswasser-Reservoir-Abaichtung.*

! Stein-Reinigung, -Härtung und -Conservierung; sowie Härtung  
und Staubverhinderung von Cementböden mittels „PURIGO 1 u. 5“.

Wetterfeste, dichtende, unsichtbare Putz-, Haustein- und Ziegel-  
Imprägnierung mittels „CONSERVADO 1, 3 u. 5“.

Wetterfeste, dichtende Deckanstriche „CONSERVADO 2“.

Gegründet 1910

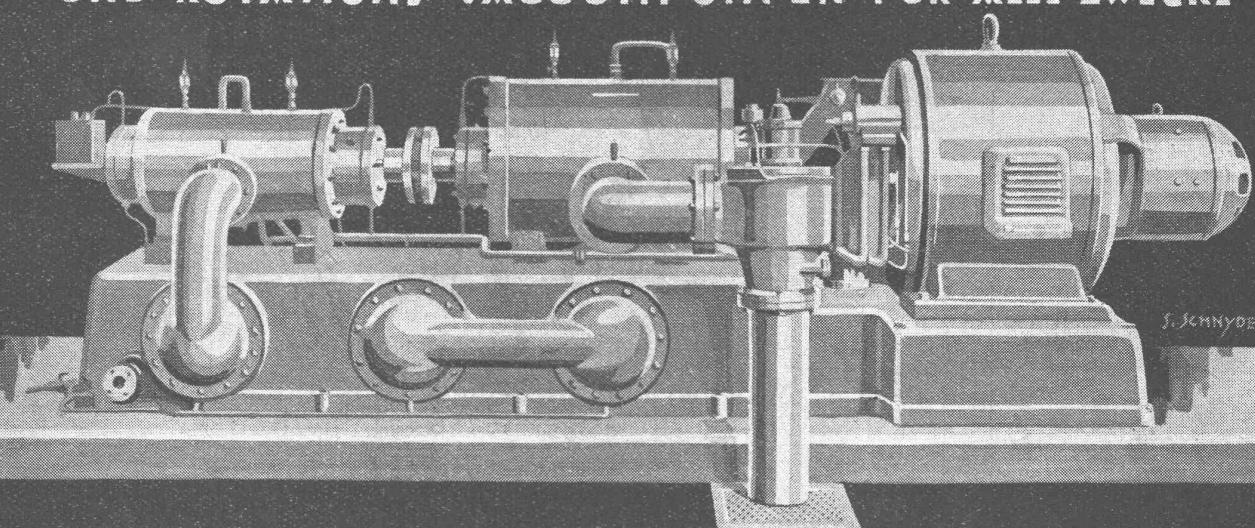
## Kasp. Winkler & Co., Altstetten-Zürich

Fabrik chemisch-bautechnischer Produkte

TELEPHON: UTO 50.04

TELEGRAMME: „SIKA ZÜRICH“

# „WINTERTHUR“ KOMPRESSOREN UND ROTATIONS-VACUUMPUMPEN FÜR ALLE ZWECKE



SCHWEIZERISCHE  
LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK  
WINTERTHUR